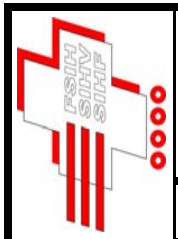

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone-Novaggio Tw	JNR
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	AGNO	Date / Datum Date / Data	07.06.2011
Start/Beginn Début/Inizio	19:58	End/Ende Fin/Fine	22:05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB45		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	56

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	4046	MULLER Ueli		
Official scorer Marqueur	207782	BAGGIOLINI Barbara		
Referee 1 Arbitre 1	210004	CURTI Arian		
Referee 2 Arbitre 2	203301	GUIDI Daniele		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	4

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
GI Malcantone-Novaggio Tw

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

RAPPORTO

1 MGI Malcantone-Novaggio Twins

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
18	©	GIACOMINI Alan					205113
28	A	PEZZOTTI Giulia					204350
48	G	BRUNNER Ludovico		X	X	X	205223
	G						
3		CATTANEO Enea					2316
69		PEZZOTTI Marco					204351
8		GIANINAZZI Luca					99169
7		CERESA Manuel					204308
17		IMHOF Luca					210185
12		BAGGIOLINI Sara					202614
90		FRISBERG Patrick					205174
14		COPPO Simone					RLH1
16		SCOLA Pascal					210260
80		CATTANEO Martino					209349

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	40202
	CICCONE Elvis			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
14:48	69	7	1				
17:27	90		2				
27:52	8	18	3				
44:50	8	69	4				
59:10	69	7	5				
59:34	8	7	6				
59:59	69		7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
17:01	69	5	22:01	C1
18:22	14	2	20:15	K2
23:39	8	2	25:39	B1
35:00	14	2	37:00	B1
36:29	3	2	38:29	B1
38:45	3	2	40:45	G1
50:20	3	2	52:20	D
56:40	3	2	58:40	B1
58:42	90	2	60:00	C1
TOTAL			21	min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
26	©	SUNDERMANN Fabrizio					201571
9	A	TOSCANELLI Paride					207380
1	G	FOLETTA Lauro		X	X	X	210324
	G						
22		MANGILI Alan					209338
66		POZZI Patrick					207330
8		MAGYAR Etienne					207472
88		BONOMI Niko					204358
99		PONCINI Nicolas					RLA1
4		QUADRI Stefano					209258
11		GAUTSCHI Christopher					211232
12		VON RITTER Jan					207269
96		MARTINENGHI Marzio					204247
20		GEROSA Gioele					208229
17		BERETTA-PICCOLI Jonas					205268

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	209232
	MANGILI Lauro			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
20:15	12	26	1				
36:00	12	8	2				
44:40	12	8	3				
47:47	12	88	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X	X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
06:30	17	2	08:30	S1
13:46	17	2	14:48	C1
23:39	9	2	25:39	B1
26:04	96	2	27:52	L
35:00	22	2	37:00	E
55:20	22	2	57:20	B1
57:35	9	10	60:00	M2
58:42	22	2	59:10	J1
58:42	8	2	60:00	C1
58:42	8	10	60:00	M2
58:42	O1	20	60:00	O
TOTAL			56	min